



**TOURS / CIRCUITS**

- Parliament Hill  
Colline du Parlement
- Elgin Street  
Rue Elgin
- The ByWard Market  
Le marché By
- Sussex Drive North  
Promenade Sussex Nord
- Downtown Gatineau  
Centre-ville de Gatineau
- Gatineau, ruisseau  
de la Brasserie area  
Gatineau : le ruisseau de  
la Brasserie et ses environs
- West on Wellington Street  
Rue Wellington Ouest

**Confederation Boulevard** is the Capital's ceremonial route, linking many of the national attractions and symbols. This discovery route is located within the Capital core area, and encircles the downtown areas of the cities of Ottawa and Gatineau on both sides of the Ottawa River.

Parcours d'honneur de la capitale, **le boulevard de la Confédération** relie des points d'intérêt et des symboles nationaux. Cette voie de découverte encercle le centre-ville d'Ottawa et celui de Gatineau, des deux côtés de la rivière des Outaouais.

- Parliament Hill  
Colline du Parlement
- Supreme Court of Canada  
Cour suprême du Canada
- Library and Archives Canada  
Bibliothèque et Archives Canada
- Canadian War Museum  
Musée canadien de la guerre
- Canadian Museum of Civilization  
Musée canadien des civilisations
- National Gallery of Canada  
Musée des beaux-arts du Canada
- ByWard Market  
Marché By ?
- Royal Canadian Mint  
Monnaie royale canadienne
- Rideau Hall
- National Arts Centre  
Centre national des Arts
- Capital Information Kiosk  
Kiosque d'information de la capitale
- Information  
Renseignements
- Ottawa City Hall  
Hôtel de ville d'Ottawa ?
- Maison du citoyen
- Parking  
Stationnement
- Confederation Boulevard  
Boulevard de la Confédération
- Sparks Street pedestrian mall  
Voie piétonne de la rue Sparks